

مکرمات و اخبار

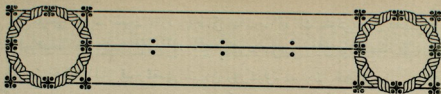
❁ ادبی و سیاسی رساله ابو عیبه در ❁

۳۱ نجی سنه

۴ ذی القعدة ۱۳۲۹

❁ پنجشنبه ❁

جزء و عدد : ۱۱۸



ادبیاتدن برپارچه

استعارهٔ مرکبه و یا استعارهٔ تمثیلیه

گاه اولور که امور متعدده دن انتزاع اولنان بر هیئت و صورت، دیگر بویه بر هیئت و صورته تشبیه ایله ایکنجی هیئته دال اولان ترکیب و عباره اولکی هیئته استعمال اولنور. ایشته بوقیل ترکیب و عباره لره (استعارهٔ مرکبه) و یا خود (استعارهٔ تمثیلیه) دینور .

بو مجازک خدمتی ، مقصود اولان معنایی مخیل بر هیئت و صورت ایله تمثیل ایلیه رک ، ذهن سامعه نفوذ ایتدیر مکدر . استعارهٔ تمثیلیه معنای مرادی استعاره اولنان ترکیب و عباره ایچنده ، بر جسم شفاف دروننده کی مظروف کبی عرض ایلدیکندن، علی الاکثر فکری اقتاع ایدر ، یا خود قوهٔ خیالیه یی تسخیر ایلر ، یا خود قلبده برتمیج حصوله کتوریر .

حیات بشر شو استعارهٔ تمثیلیه ایله نه رقت انگیز تصویر اولنمش :

زنجیره اورلمش و جمله سی اعدامه محکوم اولمش بر چوق انسانلر تخیل اولنسون که بونلردن بر طاقی هر کون او بر لر بئک کوزی او گنده ذبح اولنور لر ، کبرو قالا نلری ایسه انجام کارلری نه اوله جفنی یاداشلرینک کر قنار اولدقلری احوال ایچنده کور یور لر . و بری بر لرینسه حزن و کدرله نگران اوله رق یأس و نومیدی ایله کندی نوبتلرینی بکله یور لر ، ایشته ابنای بشرک حال و شانی بودر .

پاسقال

کلیدی گوزل اصول اداره زبرده کی استعاره ایله بک خوش تمثیل ایدلمش :
عمومه عاند سفینه ایچنده کیده جکی یولی شاشرمش اولان بوملاح ، سفینه نك
بک صاغلام اولیان قبورغه سنی بتون روزکارلره معروض قیله رق راست کله
کیدور و فی الواقع فورطنه یه قارشو تدارک ایچه بولنیور سده فورطنه نك هانکی
طرفدن کله جکفی یلیور .
وولتر

*

لاتین مشاهیر شعراسندن (هوراس) و قتیله رومالیری صلح وسله ترغیب
ایدرك ، حکومت جمهوریه به آئیده کی استعاره تمثیلیه ایله خطاب ایلشدرد ، که جمهوریتك
او زمانکی حالی بوندن دها مؤثر ، بوندن دها بلیغ برافاده ایله تصویر ایدیله من :
ای سفینه ! طالع لریله یوکسلش دریاه دها آتیه جقمی سك ؟ طور ! لیاندن
آیرله . باق قبورغلرك كورك چکنلر ایله صویلش ، دیركك آفریقا روزکارینك
صدماتیله زده لشمش . سنك اینکله یین سرنلرکده امواجك شدنه مقاومت ایده جك
حال قالماش ، الخ ...

او زمانکی رومالیرك بوگون طرابلس غربی صید و شکار ایتك اوزره
آفریقا صولرینه بادبان کشای عزیمت اولمش اخلافه (هوراس) ك عجبا روح
حکمت شناسی نه نوزمین استعاره ایله خطاب ایدیور ، او اخلاف که برگون اول
دوست بر دولتك ولی عهدی حقنده امثاله نظر آ فوق العاده آثار تعجیل واحترام
گوسترمش ایکن ، فرداسی کون بردن بره قودوریور ، النده کی طبانجه یی اودولتك
گوکسنة طوته رق : قلدامه ! مال وملککی ، شرف وناموسنی تسلیم ایت دیور .

برکت زاده

اسماعیل حق

